

تاریخ دباچ : 27 می 2016

خطبة جمعة

تاجوق:

"برلومبا-لومبا ملاکوکن کباء یقن"

تربیتن:

اونیت خطبة، بهاکین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور

*موهون تیدق ملتقن تیک س این دمراتا-رات تمثت کران مغندوغی ایه القراءان دان حدیث.



سناراي اهلي جاوتنکواس خطبة نکري سلاغور 2016

- 1- صاحب السعادة داتوء حاج حاريس بن قاسم
فغارہ جائس (فغروسي)
- 2- توان حاج أحمد ذاکي بن أرشد
تيمبلن فغارہ جائس (تيمبلن فغروسي)
- 3- صاحب السماحة دوکور حاج انهار بن حاج اوثير
تيمبلن مفتي، جابتن مفتي نکري سلاغور (اهلي)
- 4- توان حاج ادريس بن رملی
کوا فتلوغ فغارہ بهاکين فغوروسن مسجد جائس (ستياوسها)
- 5- يچ برهاکيا فرويسور مديا دوکور حاج عثمان بن صبرن
اونيورسيتي سلاغور (اهلي)
- 6- توان حاج سيانيد بن حاج مقيم (اهلي)
- 7- توان حاج حميد بن مت عيسى
فنشرح، کوليج اونيورسيتي اسلام اتارا بغسا سلاغور (اهلي)
- 8- توان حاج مد سهارى بن عبدالله (اهلي)
- 9- توان حاج عبدالحليم حافظ بن صالحين (اهلي)
- 10- استاذ محمد فرحان بن ويجاي
امام بسر مسجد سلطان صلاح الدين عبد العزيز شاه (اهلي)
- 11- استاذ ايند را شهريل بن محمد شهيد
مجلس اکام اسلام سلاغور (اهلي)
- 12- استاذ خير العزمي بن خيرالدين
فتلوغ فغارہ اونيت خطبة بهاکين فغوروسن مسجد، جائس (اوروستيا)



"برلومبا-لومبا ملاكوكن كبايقن"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: ... فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ^ج إِلَى اللَّهِ
مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا...^ا
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ.

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

¹ Surah al-Maidah ; 48.



ماريله كيت سام ۲ مرفعكن ككشورن
كحضرات الله سبحانه وتعالى دشن ملقساناكن
سكالا سوروهنن دان منيغكلكن سكالا تكهنن.
موده-مودهن كيت تركولوغ دكالغن اورغ ۲ يغ
مُتَقِين يغ منداقت كجايائن دان كباكيائن ددنيا
دان دأخيرة.

قد ساعت يغ فنوه كبركتن اين ماريله كيت
مندغر دان معحياتي خطبه جمعة يغ برتاجوق؛
"برلومبا-لومبا ملاكوكن كبايقن".

حاضرين يغ درحمتي الله،

برلومبا-لومبا ملاكوكن كبايقن اداله ساتو
سوروهن الله سبحانه وتعالى دان كالقن ترهادف
همبات يغ برايمان اكر سنتياس ملقساناكنش.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة اية



وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مُوَلِّيهَا ^ص فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا
تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا ^ج إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ



"دان باكي تياف ۲ اومت اداره (قبلتن سنديري)
يغ مريك متهادف كارهن (كتيك صلاة). اوليه
ايت، برلومبا-لومباله كامو مخرجاكن كباءيقن،
كران دمان سهاج كامو براد قستي الله اكن
متهيمقونكن كامو سموا (قد هاري قيامة اونتوق
منريما بالسن). سسوغكوهن الله مها بركواس اتس
تياف ۲ سسواتو".

دسيني جلسله بهاوا اسلام اداله ساتو انام يغ
مغوتاماكن فركارا ۲ كباءيقن دان متهكالفكن اومتش
سوقايا برلومبا-لومباله ملاكوكنش. كباءيقن دالم
اسلام اياه سكاللا قربواتن يغ بايق دان برتقتن



دغن شريعة، بهکن درضائي اوليه الله سبحانه
وتعالى. اي منچاکوڻي اسڻيک عبادۃ دان حال ۲
کمشارکتن اتاو "حَبْلٌ مِّنَ اللّٰهِ" (هوبوغن دغن الله)
دان "حَبْلٌ مِّنَ النَّاسِ" (هوبوغن دغن مائنسي).
جادي برايمان کڻد الله دان منطاعتين اداله ساتو
کباءيقن، کإخلاصن نية دان برعمل دغن إخلاص
اداله ساتو کباءيقن دان ملاکوکن کباءيقن سسام
مائنسي اداله ساتو کباءيقن.

مسلمين يڻ درحمتي الله سکالين،

فطره اتاو صفة سمولا جادي مائنسي سوکاکن
کجايائن دان کمنغن، تيا د سآورغ قون مائنسي يڻ
واراس ماهوکن ککاکن. کاله اتاو منع، برجاي
اتاو کاکن اداله رسم کهيدوقن. لازيمن، سسياقا يڻ
براوسها ديهاله يڻ برجاي. اونتوق برجاي قولاً
قرلوکن سماغت برلومبا-لومبا دالم ملاکوکن



ڪباء يقن. سماغت اين هندقله دتاتم دان دسوبور کن
دالم هاتي ستياڻ اورغ يڻ برايمان.

جوسٽرو دالم ملقسانا کن ڪباء يقن، جاغنه
ڪيت برليغه-ليغه اتاو برتغڪوه-تغڪوه، لقسانا کنه
عملن ۲ صالح سماس لاقغ سبلوم سيبوق، سماس
صيحت سبلوم ساڪيت، سماس هيڊوق سبلوم
ماتي دان سبلوم داتغن هالغن ۲ يڻ اکن برلاڪو
دهادقن ڪيت يڻ تيدق ڪيت ڪتاهوئي.

حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا يڻ برمقصود:

"برسڪراله مئرجاڪن عمل ۲ صالح، ڪران اکن
برلاڪو ساتو فتنه سقرتي مالم يڻ ساعت ڪلف.
دالم ڪادائون ايت ترداقت جوڪ اورغ يڻ دسبله
ڦاڪين سبائاي ساورغ مؤمن دان سبله ڦتغن
ڪافير. بڪيتوله سباليقن، دسبله ڦتغ مؤمن دان



دسبله ڦاڪڻڻ ڪافير. دي منجوال اڪاماڻ ڪران
ڪڻٽيڻ دنيا يڻ سديڪيت".

(رواية مسلم).

مسلمين يڻ درحمتي الله،

برلومبا-لومبا ملاڪوڪن ڪباءيقن هندقله
برداسرڪن ڪاوقايان ماسيڻ، تيدق ڪيرا دمان اي
براد دان اف جوا بيدڻ يڻ دچبورين. ميثلڻ،
ساورڻ ڦنشرح دڦوست ۲ ڦعاجين تيڻڪي اتاو ڪورو
دسڪوله، هندقله ميمڦايڪن علمون ڪڦد ڦلاجرا ۲
اتاو موريد-موريدڻ دڻن سباءيق موڻڪين. ساورڻ
دوڪتور هندقله ملاڪوڪن يڻ ترباءيق سماس
منجالنڪن توڪس مراوت ڦساڪيت، ڪاڪيتاڻن
عوام اتاو سواستا هندقله برديدڪاسي (berdedikasi)
دان برايونواسي (berinovasi) دالم منجالنڪن
توڪسڻ، ساورڻ ڦتاني هندقله برسوڻڪوه-سوڻڪوه
اونتوق منداڦتڪن حاصيل ڦرتانينڻ دان ساورڻ



قمي مقين هندقله منجالنكن توكنس كقيمقنينش دغن
سباءيق موغكين. قينديق كات، اسلام مئكالقكن
اومتش اكر سنتياس برلومبا-لومبا ملاكوكن عمل يغ
باءيق مغيكوت كمفقوان، باكت دان كفاكرن
ماسيغ ۲.

اوليه ايت، برلومبا-لومباله دان بكرجاله دغن
برسوغكوه-سوغكوه دان امانه سرتا برديديكاسي،
كران سكالالا كباءيقن يغ دلاكوكن سماس ددنيا اين
اكن دحساب اوليه الله سبحانه وتعالى دان
دفاقركن كقد عموم داخيرة كلق سرتا دبريكن
كنجرن يغ ستمقل دغن اف يغ تله دلاكوكن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة التوبة اية
105 يغ برمقصود:

"كاتاكنله (واهاي محمد)؛ "برعمل له كامو
(اكن سكالالا يغ دقرينتهكن)، مك الله دان رسولش



سرتا اورغ يڻ برائمان اڪن مليهت اف يڻ کامو
کرجاڪن؛ دان کامو اڪن دکمباليڪن کڦد (الله)
يڻ مڻهاهوءي فرکارا ۲ يڻ غائب دان يڻ پات،
کمودين دي مبريتاهو کڦد کامو اف يڻ کامو تله
کرجاڪن".

حاضرين جمعة يڻ درحمي الله سڪالين،

اورغ يڻ برائمان دان برعمل صالح اداله سباءيق-
باءيق اومت، کران اي اڪن منداقت کدودوقن يڻ
تيڻگي دسيبي الله دان براوليه کبهاڻيان دان
کنعمتن يڻ تيدق اد بنديغش داخيرة کلق. مريڪ
اڪن سلامت درڦد عذاب الله سبحانه وتعالی دان
دتمتکن دالم شرک يڻ فنوه نعمة سباڻاي کنجرن
اتس سڪالا عملن کباءيقن يڻ دلاکوکن ددنيا.
اينيله جنجي الله سبحانه وتعالی. اوليه ايت
برسڪراله مڻرجاڪن عملن ۲ کباءيقن باڻي



منداقتکن کریضائن دان کنجرن قهالا یغ بسر
دسیسی اللہ سبحانہ و تعالیٰ.

حدیث درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا یغ برمقصود؛

"سکراله برعمل دغن عملن کباءیقن سبلوم تيبا
توجوه فرکارا. افاکه یغ کامو ننتیکن سلاءین
قاقا یغ ملوفاکن اتاو ککایان یغ مپومبوغکن اتو
چپاکیت یغ مروسقکن اتاو توا یغ پاپوق اتاو ماتي
دغن تيبا ۲ اتاو تيباش دَجَّال یغ مروفاکن سجاهت-
جاهت مخلوق یغ دتوغکو ۲ اتاو داتغن هاري قیامة.
مک هاري قیامة ایت اداله لیبه برت دان لیبه
مغریکن".

(روایة الترمذی).

ایغتله واهای اورغ یغ برایمان!. هرتا ککایان،
انق فینق یغ رامای، قثکت کبسن دان



ککواساءن اداله کورنیاان الله سبحانه وتعالى کقد
همباش یغ مروفاکن سواتو اوجین، سام اد ای
برشکور دغن منطاعتي الله سبحانه وتعالى دغن
مغرجاکن سکالا سوروهنن دان منیغکلکن سکالا
لارغنن اتاو هاپوت دان لالای دبواي کمیواهن
دنیاوي. الله سبحانه وتعالى منجلسکن بهاوا اورغ
برایمان یغ برلومبا-لومبا ملاکوکن کباءیقن سماس
هیدوقن اداله اورغ یغ برجای دان براد دالم
باریسن هادقن دکالغن اومت یغ لاءین. سباکایمان
فرمانن دالم سورة المؤمنون ایه 61؛

أُولَئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ﴿٦١﴾

"مریک ایتوله اورغ ۲ یغ سکرا مغرجاکن
کباءیقن، دان مریکاله اورغ ۲ یغ مندهولوءی قد
منچاقایش"

مسلمین یغ درحمتي الله سکالین،



مغاخيري خطبه اين، منبر ايغين مغيثكن
سلوروه اومت اسلام اكر ملقساناكن فركارا
بريكوت؛

1. اومت اسلام هندقله ميقيني كماتين اداله
سسواتو يغ قستي برلاكو دان سكاللا عملن ددنيا
اين اكن دبالس داخيرة كلق.

2. اومت اسلام هندقله ميقيني بهاوا كبهائيا
داخيرة بركنتوغ كقد عملن ۲ كباءيقن سماس ددنيا.
اوليه ايت برلومبا-لومباله ملاكوكن عملن كباءيقن
سماس ددنيا اين.

3. اومت اسلام هندقله ملقساناكن عملن ۲
فرض دان دتمبهكن دغن عملن ۲ سنة تراوتام
سكالي دالم بولن رمضان يغ باكل تيبا اين.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
* وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا
السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾

"دان برسكراه كامو كقد (مغرجاكن عمل ٢ يغ
باءيق اونتوق منداقت) كامقونن دري توهن كامو،
دان (منداقت) شرك يغ لواسن سلواس لاغيت
دان بومي، يغ دسدياكن باكي اورغ يغ برتقوى".
(سورة آل عمران: 133).



بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيد غ جمعة يغ درحمي الله سبحانه وتعالى،

منبر جمعة سكالى لاني برقسن بهاوا إسلام
مغاجر كيت سوقايا برسيفك سدرهان دالم
سكالاً عمالن. كيت امتله دتونوت أكر
منمقيلكن كموليان أخلاق، سيفك دان
كقريادين تيغكي كران رسول الله ﷺ داوتوس



اونتوق ميمقورناکن أخلاق دان سباکاي رحمة
باکي سلوروه اومت دان سکالين عالم. قد ماس
يغ سام کيت جوک دسارن سوقايا منجاءوهي
سبارغ بنتوق فهمن سست دان قربواتن
ايکستريم يغ کسنش اکن منججسکن
کهرمونين، قرقادوان دان کسلامتن اومه دان
نکارا

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ
وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ



قَرِيبٌ مُجِيبٌ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ سَلَاحُورِ،
سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن
المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِيَ عَهْدِ سَلَاحُورِ،
تَعَكُّو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس
شاه الحاج فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ
وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ



عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ،
وَبَلِّغْ مَقاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اڱكاوله توهن يڱ مها بر كواس، كامى
برشكور كحضرتو يڱ تله مغورنياكن كامى
رحمة دان نعمة، سهيڱك كامى داقت منروسكن
اوسها كأره مقرر كوهكن نكارا اومت اسلام
خصوصن نكري سلاغور، سباڱاي نكري يڱ
ماجو، سجهترا دان بر كبايقن دباوه ناءوڱن دان
قيمقين راج كامى سباڱاي كتوا اكام اسلام
دنكري اين.

جوسترو كامى قوهون كحضرتو يا الله،
تتفكنله ايمان كامى، تريماله عمل كامى،
كوهكنله فرقادوان كامى، لواسكنله رزقى
كامى، كاياكن كامى دڱن علمو يڱ برمنفعة،



سوبور کنله جيوا کامي دغن بودي فکرتي يڄ
موليا، کمباليکنله کامي کجالن يڄ اڱکاو
ريضاءي، ليندو غيله کامي درقد بالا بنچان دان
اوجينمو يڄ برت سوقايا دغن دمیکين، نڱري
کامي اکن سنتياس برتمبه معمور دان برکه.

يا الله، کامي قوهون کحضرتمو. منتقکنله
فکاغن کامي منوروت اجرن اهل السنة والجماعة
دان قليهاراله کامي درقد عقيدة دان عملن يڄ
مپليويڄ دان سست سڄرتي فهامن شيعة، قدياني
سرتا لاءين ۲ فهمن.

يا الله، بوکاکنله هاتي کامي اونتوق
منديريکن صلاة فرض ليم وقتو، منونا يکن زکاة
دان کفرضوان يڄ لاءين سرتا موقفکن دان
مغينفقکن هرتا ملالوئي قربادنن وقف نڱري
سلاڱور (PWS) دان تابوڄ امانه قمباڱونن اسلام



سلاخور (TAPIS). سموك دغن عملن اين يا الله،
بركتيله هيدوف دان لواسكنله رزقي كامى دغن
كانجرن قهالا يغ بر ككلن هيغك كهاري اخيرة

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
يُعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.



نارووي/نورول**

23.05.2016